



1. Stoff-/Zubereitungs- und Firmenbezeichnung.

Bezeichnung des Stoffes oder der Zubereitung: AGIP ATF II E
 Art und Gebrauch des Produktes: Kraftübertragungslöl
 Firmenbezeichnung: Eni Schmiertechnik GmbH
 Anschrift und Telefonnummer: Paradiesstr. 14, 97080 Würzburg
 TEL. (+ 49) 931 - 900 98-145 FAX (+ 49) 931-98442
 Auskunftgebender Bereich: Herr Friese (Ulrich.Friese@agip.de), Sicherheitsingenieur/Abt. Anwendungstechnik
 Tel. (+ 49) 931/900 98-145 (während der Geschäftszeit)
 Tel. (+ 49) 931/900 98-0 (Anrufbeantworter)

2. Mögliche Gefahren.

Einstufung der Substanz/Zubereitung: (EG) Nr. 1272/2008
 Dieses Produkt erfüllt nicht die Klassifizierungsanforderungen der gegenwärtigen europäischen Gesetze.
 67/548/EG oder 1999/45/EG
 Dieses Produkt erfüllt nicht die Klassifizierungsanforderungen der gegenwärtigen europäischen Gesetze.
 Für den kompletten Text der R- und H-Sätze, siehe Teil 16.

Kennzeichnungselemente: (EG) Nr. 1272/2008
 Freisetzung in die Umwelt vermeiden.
 Bei Brand: Kohlendioxid-, Pulver- und Schaumlöschmittel zum Löschen verwenden. Zur Kühlung und zum Schutz des Produktes kann Wasser verwendet werden.
 Bei Berührung mit der Haut: Behutsam mit viel Wasser und Seife waschen. Kontaminierte Kleidung ausziehen und vor erneutem Tragen waschen. Lederartikel, in die das Material eingezogen ist, sind zu entsorgen. Bei Hautreizung: Ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen.
 Bei Kontakt mit den Augen: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser ausspülen. Bei anhaltender Augenreizung: Ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen.
 Bei Einatmen: Bei Symptomen der Atemwege: Arzt anrufen.
 Bei Verschlucken: Sofort Arzt anrufen. Kein Erbrechen herbeiführen.
 Keine besonderen Vorsichtsmaßnahmen für die Lagerung erforderlich.
 Bei allen Entsorgungspraktiken müssen die örtlichen, nationalen und internationalen Vorschriften beachtet werden.

Ergänzende Informationen (Etikett): Enthält (Ethoxyliertes Amin). Kann allergische Reaktionen hervorrufen.
 Sonstige Gefahren: Nicht angegeben.

3. Zusammensetzung/Angaben zu Bestandteilen.

Zubereitung:
 (EG) Nr. 1272/2008:

| EG-Nr. | Registrierungs-Nr. | Gew.-% | Name | Klassifizierung |
|-----------|--------------------|----------------|---|--|
| 266-582-5 | Nicht verfügbar | von 0,1 - 0,9% | 2-Propanol, 1-(tert-dodecylthio)- | Aquatic Chronic 2; H411 |
| 263-177-5 | Nicht verfügbar | von 0,1 - 0,9% | Ethanol, 2,2'-iminobis-, N-Talg Alkyl Derivat | Akute Toxizität 4; H302 Aquatic Acute 1; H400 Eye Dam. 1; H318 Met. Corr. 1; H290 |

67/548/EG oder 1999/45/EG

| EG-Nr. | Registrierungs-Nr. | Gew.-% | Name | Klassifizierung |
|-----------|--------------------|----------------|---|-----------------------|
| 266-582-5 | Nicht verfügbar | von 0,1 - 0,9% | 2-Propanol, 1-(tert-dodecylthio)- | N; R51/53 |
| 263-177-5 | Nicht verfügbar | von 0,1 - 0,9% | Ethanol, 2,2'-iminobis-, N-Talg Alkyl Derivat | C, N; R22-34-43-50 |



4. Erste-Hilfe-Maßnahmen.

Beschreibung der Ersten Hilfe:

Hautkontakt: Mit Seife und Wasser waschen. Verunreinigte Kleidung ausziehen. Wenn sich eine Reizung entwickelt, ist eine Ärztliche Versorgung erforderlich. Kontaminierte Bekleidung vor Wiederverwendung in der Maschine waschen. Lederartikel, in die das Material eingezogen ist, sind zu entsorgen.

Augenkontakt: Mindestens 30 Minuten mit Wasser spülen. Ärztliche Versorgung veranlassen, wenn sich eine Augenreizung entwickelt oder anhält.

Einatmen: Die exponierte Person an die frische Luft bringen, wenn schädliche Wirkungen beobachtet werden.

Verschlucken: Kein Erbrechen herbeiführen. Sofort einen Arzt aufsuchen.

Hinweise Ersthelfer: Wenn Erste-Hilfe-Maßnahmen geleistet werden, sollte man sich immer gegen direkten Kontakt mit Chemikalien oder durch Blut übertragbare Krankheiten schützen, indem Handschuhe, Gesichtsmasken und Schutzbrillen getragen werden. Nach Leisten von Erste Hilfe-Maßnahme sind frei liegende Hautpartien mit Seife und Wasser abzuwaschen.

Die wichtigsten Symptome und Auswirkungen, akut und verspätet: Siehe Abschnitt 11.

Hinweise auf sofortige medizinische

Versorgung und spezielle Behandlung: Hinweis für den Arzt: Symptomatische Behandlung erforderlich.

5. Maßnahmen zur Brandbekämpfung.

Löschmittel: Kohlendioxid-, Pulver- und Schaumlöschmittel. Zur Kühlung und zum Schutz des Produktes kann Wasser verwendet werden.

Besondere Gefahren die von der Substanz oder Mischung ausgehen: Siehe Abschnitt 10 für weitere Informationen.

Schutzmaßnahmen bei der Brandbekämpfung: Es wird empfohlen, ein außenluftunabhängiges Atemschutzgerät zu tragen. Wasser kann zum Spritzen führen.

6. Maßnahmen bei unbeabsichtigter Freisetzung.

Persönliche Vorsichtsmaßnahmen, Schutzausrüstung und Notfallmaßnahmen: Es muss eine Personenschutzrüstung getragen werden. Wenn der Verschüttungsunfall in einem abgeschlossenen Raum oder schlecht belüfteten Bereich stattgefunden hat, muss der Bereich gelüftet werden.

Umweltschutzmaßnahmen: Es sind Vorsichtsmaßnahmen zur Vermeidung einer Freisetzung in die Umwelt zu ergreifen. Es sind Vorbeugemaßnahmen gegen den Eintritt in den Boden, in Straßengraben, in die Kanalisation, Wasserwege und/oder das Grundwasser zu ergreifen.

Verfahren zur Reinigung und Aufnahme: Die freie Flüssigkeit zu Recycling- und/oder Entsorgungszwecken aufnehmen. Die Überreste einer Flüssigkeit können mit einem reaktionsträgen Material absorbiert werden.

Verweise auf andere Kapitel: Siehe Abschnitt 8 und 13 für zusätzliche Informationen.

7. Handhabung und Lagerung.

Hinweise zur sicheren Handhabung: Bei Nichtgebrauch Behälter verschlossen halten. Durch geeigneten Einschluss Umweltverschmutzungen vermeiden. Nicht in die Kanalisation oder die Umwelt ableiten, an genehmigte Sondermüllsammelstelle abgeben. Nach Beendigung der Arbeiten die Haut und, falls erforderlich, die verunreinigte Bekleidung sorgfältig waschen. Der geleerte Behälter enthält Reste des Produktes, die die gefährlichen Eigenschaften des Produktes entfalten können. Verpackungen gemäß den örtlichen, regionalen, nationalen und internationalen Vorschriften entsorgen.

Pumptemperatur: Unbestimmt

Maximale Temperatur für die Handhabung des Materials: 70°C, 158°F

Ladetemperatur: 70°C, 158°F



| | |
|---|--|
| Hinweise zur sicheren Lagerung, einschl. Unverträglichkeiten: | Vorsichtsmaßnahmen ergreifen, um ein Entweichen in die Umwelt zu vermeiden. Siehe Abschnitt 10 für unverträgliche Materialien. |
| Maximale Lagertemperatur: | 45°C, 113°F |
| Spezieller Endverbrauch: | Unbestimmt |

8. Expositionsbegrenzung und Persönliche Schutzausrüstung.

| | |
|--------------------------------|---|
| Kontrollparameter: | Nicht bekannt. |
| Andere Expositionsgrenzwerte: | Enthält Mineralöl. Unter Bedingungen, bei denen sich Mineralölnebel bilden können, sind folgende Grenzwerte zu beachten: US-OSHA PEL-Wert 5 mg/m ³ und ACGIH STEL-Wert 10 mg/m ³ . |
| Expositionsbegrenzung: | Bei ausreichender Belüftung verarbeiten. |
| Augen-/Gesichtsschutz: | Schutzbrille |
| Hautschutz: | Nitrilkautschuk Es wird ein Hemd mit langen Ärmeln empfohlen. Um eine Verschmutzung der Schuhe zu vermeiden, falls erforderlich chemikalienfeste Stiefel tragen. Keine Uhren, Ringe oder ähnlichen Schmuck tragen, da das Produkt aufgenommen werden und dann eine Hautreizung verursachen könnte. Verunreinigte Arbeitsschutzbekleidung vor Wiederverwendung waschen |
| Atemschutz: | Bei Überschreitung des empfohlenen Expositionsgrenzwerts ein Atmungsgerät mit einer Kombinationspatrone für organische Dämpfe und hochwirksamem Filter verwenden. Vor dem Betreten geschlossener Räume oder schlecht belüfteter Bereich, sowie beim Reinigen großer, durch das ausgelaufene Produkt verunreinigter Flächen ein außenluftunabhängiges Atemschutzgerät anlegen. |
| Hygienemaßnahmen: | Nach der Handhabung des Produkts gründlich die Hände waschen. |
| Expositionsbegrenzung, Umwelt: | Siehe Abschnitt 6. |

9. Physikalische und chemische Eigenschaften (typische Werte).

| | |
|--|---|
| Form/Farbe: | Rote Flüssigkeit |
| Geruch: | Mild |
| Geruchsschwelle: | Unbestimmt |
| pH-Wert: | Unbestimmt |
| Schmelz-/Gefrierpunkt: | Unbestimmt |
| Siedepunkt/-bereich: | Unbestimmt |
| Flammpunkt: | 210°C, 410°F COC (Typisch) |
| Verdampfungsgeschwindigkeit: | Unbestimmt |
| Entflammbarkeit (fest, gasförmig): | Unbestimmt |
| Obere/Untere Explosionsgrenze: | Unbestimmt |
| Dampfdruck: | Unbestimmt |
| Dampfdichte: | Unbestimmt |
| Rel. Dicht (bei 15,6°C): | 0,84 |
| Schüttdichte: | Unbestimmt |
| Löslichkeit in Wasser: | Unlöslich |
| Löslichkeit (sonstige): | Unbestimmt |
| Verteilungskoeffizient n-Octanol/Wasser (log Pow): | Unbestimmt |
| Selbstentzündungstemperatur: | Unbestimmt |
| Zersetzungstemperatur: | Unbestimmt |
| Viskosität bei 40°C: | 33 cSt |
| Viskosität bei 100°C: | 7,4 cSt |
| Explosionsfähigkeit: | Es ist nicht bekannt, dass dieses Produkt explosionsfähig ist |
| Oxidierende Eigenschaften: | Produkt ist nicht oxidierend |
| Sonstige Informationen: | Die oben genannten Daten sind typische Werte und stellen keine Spezifikation dar. |



10. Stabilität und Reaktivität.

| | |
|----------------------------------|---|
| Reaktivität: | Die nachfolgende Punkte sorgfältig beachten. |
| Chemische Stabilität: | Bei mäßig erhöhten Temperaturen und Drücken ist das Produkt normalerweise stabil. |
| Gefährliche Reaktionen: | Kommt nicht vor. |
| Zu vermeidende Bedingungen: | Unbestimmt. |
| Unverträgliche Stoffe: | Oxidationsmittel. |
| Gefährliche Zersetzungsprodukte: | Rauch, Kohlenmonoxid, Kohlendioxid, Aldehyde und andere Produkte eines unvollständigen Verbrennungsprozesses. |

11. Angaben zur Toxikologie.

| | |
|--|--|
| Toxikologische Wirkungen: | |
| Akute Toxizität: | |
| Oral: | LD50 > 10.000 mg/kg. Diese Aussagen basieren auf Daten für Bestandteile des Materials oder ähnliche Materialien. |
| Dermal: | LD50 > 2000 mg/kg. Diese Aussagen basieren auf Daten für Bestandteile des Materials oder ähnliche Materialien. |
| Inhalation: | Es liegen keine Daten vor, die anzeigen, dass beim Einatmen des Produktes oder seiner Komponenten eine Vergiftungsgefahr besteht. |
| Hautreizung: | Wirkt voraussichtlich nicht unmittelbar hautreizend. Diese Aussagen basieren auf Daten für Bestandteile des Materials oder für ähnliche Materialien. Längerfristiger oder wiederholter Hautkontakt, wie beispielsweise durch mit dem Stoff getränkte Bekleidung, kann Dermatitis hervorrufen. Zu den Symptomen können Rötungen, Ödeme, Austrocknen und Rissigwerden der Haut zählen. |
| Augenreizung: | Verursacht voraussichtlich keine Augenreizung. Die Aussagen basieren auf Daten für Bestandteile des Materials oder für ähnliche Materialien. |
| Reizung der Atemwege: | Wenn der Stoff als feiner Nebel vorliegt oder Dämpfe durch Erhitzen hervorgerufen werden, kann der Kontakt Reizungen der Schleimhäute und der oberen Atemwege hervorrufen. Diese Aussagen basieren auf Daten für Bestandteile des Materials oder für ähnliche Materialien. |
| Sensibilisierung der Atemwege oder Haut: | |
| Sensibilisierung der Haut: | Es liegen keine Angaben darüber vor, dass das Produkt oder seine Komponenten hautsensibilisierend wirken können. |
| Sensibilisierung der Atemwege: | Es liegen keine Angaben darüber vor, dass das Produkt oder seine Komponenten auf die Atemwege sensibilisierend wirken können. |
| Mutagene Wirkung: | Es liegen keine Angaben darüber vor, dass das Produkt oder eine seiner Komponenten, die in Mengen über 0,1% vorhanden sind, mutagen oder genotoxisch wirken. |
| Krebserzeugende Wirkung: | Dieses Produkt enthält Mineralöle, die als stark raffiniert und gemäß IARC nicht kanzerogen betrachtet werden. Anhand des IP-346-Tests wurde nachgewiesen, dass sämtliche der in diesem Produkt enthaltenen Öle weniger als 3% extrahierbare Stoffe enthalten. |
| Reproduktionstoxizität: | Es liegen keine Angaben vor, die einen Hinweis geben, dass das Produkt oder eine seiner Komponenten, die in Mengen über 0,1% vorhanden sind, eine Reproduktionstoxizität bewirken könnten. |
| (STOT) Chronische Toxizität: | Es liegen keine Daten vor, aus denen geschlossen werden könnte, dass das Produkt oder Komponenten, die in einer Konzentration von mehr als 1% vorliegen, eine chronische Gesundheitsgefährdung verursachen. |
| Andere gesundheitsschädliche Wirkungen: | Andere Gesundheitsgefahren sind nicht bekannt. |

12. Angaben zur Ökologie.

| | |
|-----------------|--|
| Toxizität: | |
| Süßwasserfisch: | Der akute LC50-Wert beträgt zwischen 10 und 100 mg/l. Diese Angabe basiert auf Daten für Bestandteile des Produktes. |



| | |
|--|--|
| Wirbellose Süßwassertiere: | Chronische Wirkungen sind zwischen 10 und 100 mg/l zu erwarten. Diese Angabe basiert auf Daten für Bestandteile des Produkts. |
| Algen: | Der akute EC50-Wert beträgt zwischen 10 und 100 mg/l. Diese Angabe basiert auf Daten für Bestandteile des Produkts. Das in diesem Produkt enthaltene ethoxylierte Amin hat einen EC50-Wert zwischen 0,01 und 0,1 mg/l. |
| Bakterien: | Unbestimmt |
| Persistenz und Abbaubarkeit: | Nicht zutreffend |
| Bioakkumulationspotential: | Nicht zutreffend |
| Mobilität im Boden: | Nicht zutreffend |
| Ergebnisse der PBT und vPvB Bewertung: | Nicht verfügbar |
| Andere schädliche Wirkungen: | Keine bekannt |

13. Hinweise zur Entsorgung.

| | |
|------------------------|--|
| Abfallentsorgung: | Alle Entsorgungsmethoden müssen die erforderlichen örtlichen, regionalen, nationalen und internationalen Vorschriften erfüllen. Nicht auf einer Mülldeponie entsorgen. |
| Entsorgung Verpackung: | Entsorgung der Verpackungen gemäß den örtlichen, regionalen, nationalen und internationalen Vorschriften. |

14. Angaben zum Transport.

| | |
|---|---|
| UN Nummer: | |
| ADR/RID: | Nicht reguliert |
| ICAO: | Nicht reguliert |
| IMDG: | Nicht reguliert |
| UN Richtiger Name für Schiffstransport: | |
| ADR/RID: | Nicht reguliert |
| ICAO: | Nicht reguliert |
| IMDG: | Nicht reguliert |
| Transport Gefahrenklasse: | |
| ADR/RID: | Nicht reguliert |
| ICAO: | Nicht reguliert |
| IMDG: | Nicht reguliert |
| Verpackungsgruppe: | |
| ADR/RID: | Nicht reguliert |
| ICAO: | Nicht reguliert |
| IMDG: | Nicht reguliert |
| Umweltgefährdung: | |
| ADR/RID: | Nicht reguliert |
| ICAO: | Nicht reguliert |
| IMDG: | Nicht reguliert |
| Besondere Vorsichtsmaßnahmen für Anwender: | Vor dem Versand bei erhöhten Temperaturen sind die Klassifizierungsanforderungen zu überprüfen. |
| Transport von loser Ware gemäß Anhang II von Marpol 73/78 und dem IBC Code: | Nicht bestimmt |

15. Vorschriften.

| | |
|---|--|
| Sicherheits-, Gesundheits- und Umweltschutzvorschriften/Gesetzgebung speziell für das Material oder Mischung: | |
| Globale chemische Bestände: | |
| EEG: | Alle Bestandteile entsprechen der 7. Änderung der EG-Richtlinie für gefährliche Stoffe (92/32/EWG) |



| | |
|--------------------------------|---|
| Schweiz: | Alle Bestandteile entsprechen den Bestimmungen der Schweiz über umweltgefährdende Stoffe. |
| Andere Etiketteninformationen: | Enthält (Ethoxyliertes Amin). Kann eine allergische Reaktion hervorrufen. |
| Wassergefährdungsklasse (WGK): | 1 gemäß Wassergefährdungsrichtlinie VwVwS vom 17. Mai 1999 |
| Stoffsicherheitsbeurteilung: | Es wurde keine Stoffsicherheitsbeurteilung vorgenommen. |

16. Sonstige Angaben.

| | | | |
|-------------|------------|-------|--------------------|
| HMIS-Codes: | Gesundheit | Feuer | Reaktionsfähigkeit |
| | 0 | 1 | 0 |

Relevante R-Sätze:

| | |
|--------|--|
| R22 | Gesundheitsschädlich beim Verschlucken |
| R34 | Verursacht Verätzungen |
| R43 | Sensibilisierung durch Hautkontakt möglich |
| R50 | Sehr giftig für Wasserorganismen |
| R51/53 | Giftig für Wasserorganismen, kann in Gewässern längerfristig schädliche Wirkungen haben. |

Relevante H-Sätze:

| | |
|-------|--|
| H290 | Kann gegenüber Metallen korrosiv sein |
| H302 | Gesundheitsschädlich bei Verschlucken |
| H314 | Verursacht schwere Verätzungen der Haut und schwere Augenschäden |
| H317 | Kann allergische Hautreaktionen verursachen |
| H 318 | Verursacht schwere Augenschäden |
| H400 | Sehr giftig für Wasserorganismen |
| H411 | Giftig für Wasserorganismen, mit langfristiger Wirkung |

Aktualisierung: 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16.

Die hier enthaltenen Informationen beziehen sich ausschließlich auf das angegebene Produkt und können ungültig werden, falls das Produkt mit anderen Produkten verwendet wird. Die vorliegenden Informationen sind nach heutigem Wissensstand erstellt worden.